

**Изготовитель:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

Местонахождение и почтовый адрес для связи: Юнит Би Энд Си, 15й Этаж, Кейси Абердин Хаус, №38, Хэнг Ип Роуд, Вонг Чук Ханг, Гонконг, КНР по заказу Ронделл ГмбХ, Софи-Шарлоттен штрассе, 9-10, 14059 Берлин, Германия

**Импортер в РФ:** ООО «Гиперион»

**Местонахождение и почтовый адрес для связи:**  
117209, РФ, г. Москва, Севастопольский пр-кт, д. 28, корп. 1.

Сделано в КНР

По всем вопросам качества посуды Röndell обращайтесь, согласно законодательству, в магазин по месту приобретения товара или по телефону горячей линии RONDELL 8-800-100-1840

info@rondell.ru

www.rondell.ru

STAR PLUS LIMITED Unit B&C, 15th Floor, Casey Aberdeen House, No.38, Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong, PRC on request of Rondell GmbH, Sophie-Charlotten-Strasse, 9-10, 14059 Berlin, Germany

Made in PRC

info@rondell.ru

www.rondell.ru

Виробник: СТАР ПЛЮС ЛІМІТЕД

Місцезнаходження та поштова адреса для зв'язку: Юніт Бі Енд Си, 15-й Поверх, Кейсі Абердин Хаус, №38, Хэнг Ип Роуд, Вонг Чук Ханг, Гонконг, КНР, за замовленням Ронделл ГмбХ, Софи-Шарлоттен штрассе, 9-10, 14059 Берлін, Німеччина

Зроблено в КНР

info@rondell.ru

www.rondell.ru

Жасаушы: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

Орналаскан орны және байланысуга арналған пошта мекен-жайы: Юнит Би Энд Си, 15-ши Қабат, Кейси Абердин Хаус, №38, Хэнг Ип Роуд, Вонг Чук Ханг, Гонконг, КХР - Ронделл ГмбХ, Софи-Шарлоттен штрассе, 9-10, 14059 Берлин, Германия тапсырысы бойынша

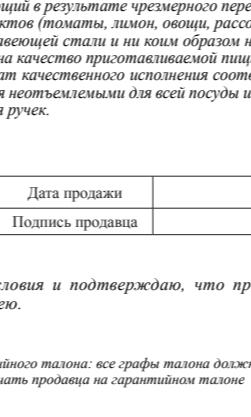
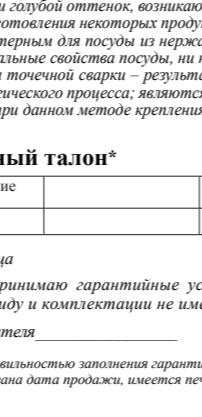
Қытайды жасалған

info@rondell.ru

www.rondell.ru

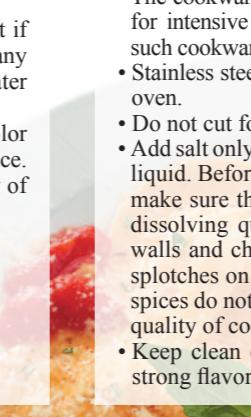
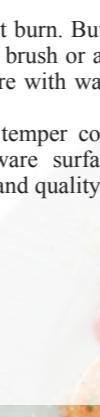
## Рекомендации по уходу за посудой

- Внимательно ознакомьтесь с информацией о характеристиках Вашей посуды Röndell на упаковке, ярлыках, в буклете.
- Перед первым использованием тщательно вымойте посуду горячей водой с мягким моющим средством, хорошо сполосните и вытрите насухо, чтобы избежать на полированной поверхности появления пятен от воды. Удалите с посуды все этикетки.
- Никогда не используйте для чистки жесткие предметы, металлические мочалки, абразивные моющие средства. После мытья лучше вытереть посуду насухо для придания ей большего блеска.
- После мытья посуду следует сразу же вынуть из посудомоечной машины, чтобы под воздействием кондиционной влаги не образовались пятна. По крайней мере, следует открыть крышки машины сразу после завершения процесса мытья.
- При мытье посуды из нержавеющей стали со временем может измениться цвет пластиковых и бакелитовых аксессуаров, однако это ни коим образом не влияет на их функциональность.
- Не рекомендуем применять для мытья посуды сильно хлорированные или содержащие кислоту моющие средства.
- Для мытья стеклянных крышек не применяйте моющие средства, содержащие абразивные добавки, т.к. появление царапин на стекле резко снижает его стойкость к термодействию.
- Не используйте холодную воду для охлаждения посуды и стеклянных крышок. Резкие перепады температуры могут стать причиной изменения цвета металла и деформации поверхности.
- При правильном обращении пища в посуде не пригорает. Но если вследствие некорректной эксплуатации это произошло, не следует применять металлические щетки и абразивные вещества, а лучше наполнить кастрюлю водой с моющим средством, довести до кипения и затем остудить.
- На поверхности посуды из нержавеющей стали после первого использования, особенно после быстрого нагрева, могут образовываться радужные пятна, или цвета побежалости – это естественное явление для стали, никаким образом не влияющее на вкус и качество приготовляемой пищи.



## Рекомендации по использованию

- Всегда используйте рекомендованные источники тепла.
- Выбирайте размер посуды в соответствии с количеством продуктов, которые Вы собираетесь готовить.
- Литраж посуды, указанный на упаковке продукции и в описании продукта, соответствует реальной общей вместимости посуды. Однако, посуду нельзя наполнять до верха; никогда не наполняйте посуду более, чем на  $\frac{3}{4}$  от общего объема – это позволит Вам избежать переливания жидкостей через края (особенно важно соблюдать эти рекомендации, если Вы готовите первые блюда на сильном огне).
- При использовании газовых плит следите за тем, чтобы пламя касалось только дна посуды и не доходило до стенок. При использовании электрической или керамической плиты выбирайте диск с диаметром соответствующим дну посуды. Это позволит Вам гораздо дольше сохранить внешнюю привлекательность посуды от несмываемых пятен окалины и сэкономит газ или электроэнергию.
- Не используйте сильный огонь при приготовлении пищи без воды и не оставляйте пустую посуду на огне.
- При длительном интенсивном нагревании ручки посуды и крышек могут нагреться. Пользуйтесь прихватками и кухонными рукавицами.
- Не рекомендуем применять для мытья посуды сильно хлорированные или содержащие кислоту моющие средства.
- Для мытья стеклянных крышек не применяйте моющие средства, содержащие абразивные добавки, т.к. появление царапин на стекле резко снижает его стойкость к термодействию.
- Не используйте холодную воду для охлаждения посуды и стеклянных крышок. Резкие перепады температуры могут стать причиной изменения цвета металла и деформации поверхности.
- При правильном обращении пища в посуде не пригорает. Но если вследствие некорректной эксплуатации это произошло, не следует применять металлические щетки и абразивные вещества, а лучше наполнить кастрюлю водой с моющим средством, довести до кипения и затем остудить.
- На поверхности посуды из нержавеющей стали после первого использования, особенно после быстрого нагрева, могут образовываться радужные пятна, или цвета побежалости – это естественное явление для стали, никаким образом не влияющее на вкус и качество приготовляемой пищи.



## Гарантия

- Вся продукция Röndell производится из высококачественного сырья по самым современным технологиям. Каждое изделие проходит несколько этапов контроля прежде, чем попадает к Вам на кухню.
- При правильной эксплуатации Röndell предоставляет следующую гарантию на материалы, из которых изготовлена посуда, с момента продажи:
- Нержавеющая сталь – 25 лет
  - Алюминий – 2 года
  - Бакелит и силикон – 3 года
  - На аксессуары (крышки, съемные ручки, подставки для ножей и т.п.) – 1 год
- Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения товара в розничной торговой сети, гарантия действительна при условии соблюдения правил эксплуатации. Для подтверждения даты приобретения необходимо предоставить кассовый чек и корректно заполненный фирменный гарантинный талон с указанием артикула изделия, даты продажи и четкой подписи продавца и печати торгующей организации.
- Сохраняйте чек и гарантинный талон до истечения гарантинного срока.
- Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного использования посуды:
- перегрева
  - падения изделия
  - преднамеренной поломки
- Гарантия также не распространяется на естественные изменения внешних свойств изделия, возникших в процессе эксплуатации:
- механические повреждения внешней или внутренней поверхности (царапины, потертости и пр.)
  - естественные изменения цвета металла
  - пятна, точки известия, возникающие в результате использования жесткой воды, и прочее
  - трещины, сколы стеклянных крышек, механические повреждения бакелитовых и силиконовых аксессуаров
  - следы воздействия абразивных и агрессивных моющих средств
  - случаи, когда не соблюдались требования инструкции по обслуживанию и уходу за изделием
  - случаи использования изделия не по назначению
- Golden or light blue hue caused by excessive cookware heating or cooking of some products (such as tomatoes, lemon, vegetables, brine etc.) is distinctive for stainless steel cookware and it doesn't affect the functional properties of cookware and the quality of cooked food.*
- The cookware with bakelite and silicone accessories is not suitable for intensive heating. Use potholder and kitchen gloves.*
- Visible welding spots are the result of quality performance of corresponding technical process; these spots are inherent for stainless steel cookware at such method of handle attachment.*

## Warranty card\*

Article name		Date of purchase	
Наименование изделия		Дата продажи	
Mark		Signature of seller	

Stamp of seller

Hereby I accept the warranty conditions and confirm that I have no complaints on appearance and fitting of the product.

Настоящим принимаю гарантинные условия и подтверждаю, что претензий по внешнему виду и комплектации не имею.

Signature of customer \_\_\_\_\_

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

\* Следите за правильностью заполнения гарантинного талона: все графы талона должны быть заполнены, указана дата продажи, имеется печать продавца на гарантинном талоне.

## Recommendation on Röndell cookware maintenance

- Always use the recommended heat sources.
- Choose the cookware size according to the amount of products you are going to cook.
- Before the first usage wash the cookware thoroughly with hot water and a neutral detergent, rinse it well and wipe it dry to avoid appearance of water stains on the polished surface. Remove all labels from the cookware.
- Cookware volume specified on the package and in the product description corresponds to the real total capacity of the cookware. However, never fill the cookware to more than  $\frac{3}{4}$  of total volume; this will help you to avoid the overflow of liquids (it is especially important to follow these guidelines if you cook meal over heavy fire).
- Never use hard objects, steel sponges, abrasive cleaners for cleaning. After washing wipe the cookware dry for additional gloss.
- Take the cookware out of a dishwashing machine right after washing to avoid appearance of condensed water stains. At least, open the machine lid right after washing is finished.
- Color of plastic and bakelite accessories may change with time due to stainless steel cookware washing, however, it does not affect its functional properties.
- It is not recommended to use high-chlorinated and acid-containing detergents for cookware washing.
- Do not use detergents containing abrasive additives for washing glass lids, since scratches on the glass reduce its heat-resistance.
- Do not use heavy fire for cooking without water and do not leave an empty cookware on the fire.
- Handles of the cookware and lids can heat up during long intensive heating. Use potholder and kitchen gloves.
- Do not use cold water for cooling the cookware and glass lids. Extreme temperature differences may cause change of metal color and surface deformation.
- If cookware is handled properly, food in it will not burn. But if it happened due to incorrect use, do not use metal brush or any abrasive substances. It is better to fill the cookware with water and detergent, bring to boil and then cool.
- Не режьте продукты ножом в посуде Röndell.
- Сыпьте соль только на пищу, а не на дно посуды, разводите ее в жидкости. Перед тем как добавить соль, уксус или другие заправки и специи, убедитесь в том, что жидкость хорошо нагрелась или кипит, тогда заправки растворятся быстро, не вызывая окисления стенок посуды из нержавеющей стали и изменения внешнего вида. Пятнышки или разводы, возникшие на поверхности посуды в случае прямого контакта специй с ее стенками, никак не сказываются на функциональных свойствах посуды и качестве приготовляемой пищи.
- Храните посуду в чистом виде, в сухом месте, вдали от сильно-пахнущих продуктов, парфюмерных изделий, химических продуктов.
- Keep clean cookware in a dry place away from products with strong flavor, perfumes and chemicals.

## Warranty

- All Röndell products are made of high quality materials according to the most advanced technologies. Each item passes several control stages before it gets to your kitchen.
- If properly used, Röndell provides the following guarantee for materials of which the cookware is made, from the moment of sale:
- Stainless steel – 25 years
  - Aluminum – 2 years
  - Bakelite and silicone accessories – 3 years
- The warranty period starts from the date of purchasing the goods in the retail trade network provided that you follow the work instructions. To confirm the date of purchase you should present the cash register receipt and the warranty certificate with the item number, the purchase date stated and legible salesperson's signature and trading company stamp.
- Please keep your receipt and warranty certificate within the warranty period.
- Guarantee does not cover damages caused by improper use of cookware:
- overheating
  - dropping of the item
  - malicious damage
- Guarantee also does not cover natural changes of exterior properties of cookware caused by its usage:
- mechanical damages of external or internal surface (scratches, rubbing, and etc.)
  - natural change of metal color
  - stains, lime spots caused by using hard water and etc.
  - cracks, glass lid shears, mechanical damage of bakelite or silicone accessories
  - spots caused by abrasives and strong detergents
  - cases of non-compliance with operation and maintenance instruction requirements
  - cases of unintended use
- Golden or light blue hue caused by excessive cookware heating or cooking of some products (such as tomatoes, lemon, vegetables, brine etc.) is distinctive for stainless steel cookware and it doesn't affect the functional properties of cookware and the quality of cooked food.*
- The cookware with bakelite and silicone accessories is not suitable for intensive heating. Use potholder and kitchen gloves.*
- Visible welding spots are the result of quality performance of corresponding technical process; these spots are inherent for stainless steel cookware at such method of handle attachment.*

